

The word

The word given to us by the
Lord must become the word
spoken by us to the world

John 17:1-21

- 1 Jesus spoke these words and lifted up His eyes to Heaven and said, Father, the hour has come. **Glorify** Your Son so that Your Son also may **glorify You**,
 - 2 Even as You have given Him authority over all flesh so that He should give eternal life to all You have given Him.
 - 3 And this is life eternal, that they might know You, the only true God, and Jesus Christ whom You have sent.
 - 4 **I have glorified You upon the earth.** I have finished the work which You have given Me to do.
-
- 1 Après avoir ainsi parlé, Jésus leva les yeux au ciel, et dit: Père, l'heure est venue! Glorifie ton Fils, afin que ton Fils te glorifie,
 - 2 selon que tu lui as donné pouvoir sur toute chair, afin qu'il accorde la vie éternelle à tous ceux que tu lui as donnés.
 - 3 Or, la vie éternelle, c'est qu'ils te connaissent, toi, le seul vrai Dieu, et celui que tu as envoyé, Jésus Christ.
 - 4 Je t'ai glorifié sur la terre, j'ai achevé l'œuvre que tu m'as donnée à faire.

- 5 And now Father, glorify Me with Yourself with the glory which I had with You before the world was.
- 6 I have revealed Your name to the men whom You gave to Me out of the world. They were Yours, and You gave them to Me, and they have kept Your word.
- 7 Now they have known that all things, whatever You have given Me, are from You.
- 8 For I have given to them the Words which You gave Me, and they have received them and have known surely that I came out from You. And they have believed that You sent Me.

- 5 Et maintenant toi, Père, glorifie-moi auprès de toi-même de la gloire que j'avais auprès de toi avant que le monde fût.
- 6 J'ai fait connaître ton nom aux hommes que tu m'as donnés du milieu du monde. Ils étaient à toi, et tu me les as donnés; et ils ont gardé ta parole.
- 7 Maintenant ils ont connu que tout ce que tu m'as donné vient de toi.
- 8 Car je leur ai donné les paroles que tu m'as données; et ils les ont reçues, et ils ont vraiment connu que je suis sorti de toi, et ils ont cru que tu m'as envoyé.

- 9 I pray for them. I do not pray for the world, but for those whom You have given Me, for they are Yours.
- 10 And all Mine are Yours, and Yours are Mine; and I am glorified in them.
- 11 And now I am in the world no longer, but these are in the world, and I come to You, Holy Father. Keep them in Your name, those whom You have given Me, so that they may be one as We are.
- 12 While I was with them in the world, I kept them in Your name. Those that You have given Me I have kept, and none of them is lost, but the son of perdition, that the Scripture might be fulfilled.

- 9 C'est pour eux que je prie. Je ne prie pas pour le monde, mais pour ceux que tu m'as donnés, parce qu'ils sont à toi; -
- 10 et tout ce qui est à moi est à toi, et ce qui est à toi est à moi; -et je suis glorifié en eux.
- 11 Je ne suis plus dans le monde, et ils sont dans le monde, et je vais à toi. Père saint, garde en ton nom ceux que tu m'as donnés, afin qu'ils soient un comme nous.
- 12 Lorsque j'étais avec eux dans le monde, je les gardais en ton nom. J'ai gardé ceux que tu m'as donnés, et aucun d'eux ne s'est perdu, sinon le fils de perdition, afin que l'Écriture fût accomplie.

13 And now I come to You, and these things I speak in the world that they might have My joy fulfilled in them.

14 I have given them Your Word, and the world has hated them because they are not of the world, even as I am not of the world.

15 I do not pray for You to take them out of the world, but for You to keep them from the evil.

16 They are not of the world, even as I am not of the world.

17 Sanctify them through Your truth. Your Word is truth.

13 Et maintenant je vais à toi, et je dis ces choses dans le monde, afin qu'ils aient en eux ma joie parfaite.

14 Je leur ai donné ta parole; et le monde les a haïs, parce qu'ils ne sont pas du monde, comme moi je ne suis pas du monde.

15 Je ne te prie pas de les ôter du monde, mais de les préserver du mal.

16 Ils ne sont pas du monde, comme moi je ne suis pas du monde.

17 Sanctifie-les par ta vérité: ta parole est la vérité.

- 18 As You have sent Me into the world, even so I have sent them into the world.
- 19 And I sanctify Myself for their sakes, so that they also might be sanctified in truth.
- 20 And I do not pray for these alone, but for those also who shall believe on Me through their word,
- 21 that they all may be one, as You, Father, are in Me, and I in You, that they also may be one in Us, so that the world may believe that You have sent Me.

- 18 Comme tu m'as envoyé dans le monde, je les ai aussi envoyés dans le monde.
- 19 Et je me sanctifie moi-même pour eux, afin qu'eux aussi soient sanctifiés par la vérité.
- 20 Ce n'est pas pour eux seulement que je prie, mais encore pour ceux qui croiront en moi par leur parole,
- 21 afin que tous soient un, comme toi, Père, tu es en moi, et comme je suis en toi, afin qu'eux aussi soient un en nous, pour que le monde croie que tu m'as envoyé.

- 22 And I have given them the glory which You have given Me, that they may be one, even as We are one,
- 23 I in them, and You in Me, that they may be made perfect in one; and that the world may know that You have sent Me and have loved them as You have loved Me.
- 24 Father, I desire that those whom You have given Me, that they may be with Me where I am, that they may behold My glory which You have given Me, for You have loved Me before the foundation of the world.

- 22 Je leur ai donné la gloire que tu m'as donnée, afin qu'ils soient un comme nous sommes un, -
- 23 moi en eux, et toi en moi, -afin qu'ils soient parfaitement un, et que le monde connaisse que tu m'as envoyé et que tu les as aimés comme tu m'as aimé.
- 24 Père, je veux que là où je suis ceux que tu m'as donnés soient aussi avec moi, afin qu'ils voient ma gloire, la gloire que tu m'as donnée, parce que tu m'as aimé avant la fondation du monde.

25 O righteous Father, indeed the world has not known You; but I have known You, and these have known that You have sent me.

26 And I made known to them Your name, and will make it known, so that the love with which You have loved Me may be in them, and I in them.

25 Père juste, le monde ne t'a point connu; mais moi je t'ai connu, et ceux-ci ont connu que tu m'as envoyé.

26 Je leur ai fait connaître ton nom, et je le leur ferai connaître, afin que l'amour dont tu m'as aimé soit en eux, et que je sois en eux.

The word

For I have given to them the Words
which You gave Me, and they have
received them and have known surely
that I came out from You. And they have
believed that You sent Me (v. 8)

I have revealed Your name to the men
whom You gave to Me out of the world.
They were Yours, and You gave them to
Me, and they have kept Your word (v. 6)

- Given to us
- For us to receive
- For us to believe
- For us to keep

I have given them Your Word, and
the world has hated them because
they are not of the world, even as I
am not of the world (v. 14)

Sanctify them through Your truth.
Your Word is truth (v. 17)

- The word given to us
- In order to sanctify us
- In order to change our constitution
- Not just to preserve us from doing evil things
- But in order to make us into God's people

The world

- In Greek, kosmos
 1. Orderly arrangement, decoration, system
 2. The inhabitants or the people composing the world

The example of the children of Israel

- After they were saved from Egypt, they were still Egyptian by nature
- They had spent 430 years in Egypt
- They needed to become God's people, not only in position, but by nature

God gave Israel 4 basic things

- The **law**, to show them who God is, and to show them themselves
- The **manna**, food to reconstitute their Egyptian diet
- The **sacrifices** and the **offerings** as food for the serving ones
- The **tabernacle**, which is the church life as our environment and our dwelling place

Husbands, love your wives, even as Christ also loved the church and gave Himself for it, that He might sanctify and cleanse it with the washing of water by the Word (Ephesians 5:25-26)

Maris, aimez vos femmes, comme Christ a aimé l'Église, et s'est livré lui-même pour elle, afin de la sanctifier par la parole, après l'avoir purifiée par le baptême d'eau (Éphésiens 5:25-26)

And I do not pray for these alone,
but for those also who shall believe
on Me through their word (v. 20)

Ce n'est pas pour eux seulement
que je prie, mais encore pour ceux
qui croiront en moi par leur parole
(v. 20)

The word of
God must
become my
word

- Once the word of God touches me and changes me
- It can become my word
- Not just an objective word
- But a subjective word that has gone through me
- And is able to reach others

And they overcame him because of the blood of the Lamb, and because of the word of their testimony. And they did not love their soul until death (Revelation 12:11)

Ils l'ont vaincu à cause du sang de l'agneau et à cause de la parole de leur témoignage, et ils n'ont pas aimé leur vie jusqu'à craindre la mort (Apocalypse 12:11)

The word of God	Its effect in my life
The word given	The Bible, the word of God
The word known and received	My heart must be open to hear and to read
The word believed	Through faith, the Lord touches my life, my person
The word kept	Obey the Lord's speaking
The word that sanctifies us	To change our taste, our preferences, our inclinations, our purposes
The word that becomes my word	The word of God that operates in me to become a personal and experiential word that can affect others

- Logos = constant word
- Rhema = instant word